ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Οκτωβρίου 2000

για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ναμίμπια

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2000) 3063]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/673/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση αλιευτικών προϊόντων στην αγορά [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ [2], και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Ένας εμπειρογνώμονας της Επιτροπής πραγματοποίησε επίσκεψη επιθεώρησης στη Ναμίμπια για να εξακριβώσει τους όρους υπό τους οποίους τα αλιευτικά προϊόντα παράγονται, αποθηκεύονται και αποστέλλονται στην Κοινότητα.

(2) Οι διατάξεις της νομοθεσίας της Ναμίμπια όσον αφορά την υγειονομική επιθεώρηση και τον έλεγχο των αλιευτικών προϊόντων δύνανται να θεωρηθούν ως ισοδύναμες με εκείνες που θεσπίζονται στην οδηγία 91/493/ΕΟΚ.

(3) Στη Ναμίμπια, το «Ministry of Trade and Industry (MTI)» είναι σε θέση να επαληθεύει αποτελεσματικά την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας.

(4) Κατόπιν συμφωνίας μεταξύ της Δημοκρατίας της Ναμίμπια και του Γραφείου Προτύπων της Νότιας Αφρικής (SABS) το SABS ορίζεται ως τεχνικός φορέας και το MTI, υπό ιδία τελική ευθύνη, έχει μεταβιβάσει στο SABS τη διενέργεια επιθεώρησης και επιτήρησης των εγκαταστάσεων και σκαφών και την έκδοση των υγειονομικών πιστοποιητικών.

(5) Η διαδικασία έκδοσης του υγειονομικού πιστοποιητικού που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 4 στοιχείο α) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ πρέπει να καλύπτει επίσης τον ορισμό υποδείγματος πιστοποιητικού, τις ελάχιστες απαιτήσεις σχετικά με την ή τις γλώσσες στις οποίες πρέπει το εν λόγω πιστοποιητικό να συντάσσεται και την ιδιότητα του εξουσιοδοτημένου ατόμου για την υπογραφή του πιστοποιητικού.

(6) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 4 στοιχείο β) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, στις συσκευασίες των αλιευτικών προϊόντων πρέπει να τίθεται σήμανση που να περιλαμβάνει το όνομα της τρίτης χώρας και τον αριθμό έγκρισης/μητρώου της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, του ψυκτικού θαλάμου ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης.

(7) Κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 4 στοιχείο γ) της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, πρέπει να καταρτισθεί κατάλογος των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων, των πλοίων-εργοστασίων ή των ψυκτικών αποθηκών. Πρέπει να καταρτισθεί κατάλογος των πλοίων-ψυγείων που είναι εγγεγραμμένα κατά την έννοια της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ του Συμβουλίου [3]. Οι εν λόγω κατάλογοι πρέπει να καταρτισθούν με βάση ανακοίνωση της MTI στην Επιτροπή. Κατά συνέπεια, εναπόκειται στη MTI να διασφαλίζει την τήρηση των διατάξεων που προβλέπονται προς το σκοπό αυτό στο άρθρο 11 παράγραφος 4 της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

(8) Η MTI παρέσχε επίσημες διαβεβαιώσεις σχετικά με την τήρηση των κανόνων που τάσσονται στο κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ και όσον αφορά την τήρηση ισοδύναμων απαιτήσεων προς εκείνες που θεσπίζονται με την εν λόγω οδηγία για την έγκριση ή την καταγραφή των εγκαταστάσεων, των πλοίων-εργοστασίων, των ψυκτικών θαλάμων ή των πλοίων-ψυγείων προέλευσης.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Η «Ministry of Trade and Industry (MTI)» είναι η αρμόδια αρχή στη Ναμίμπια για την επαλήθευση και την πιστοποίηση της τήρησης των απαιτήσεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας.

2. Το Γραφείο Προτύπων της Νότιας Αφρικής (SABS) θα είναι ο τεχνικός φορέας, που έχει εξουσιοδοτηθεί από το MIT, για την επιθεώρηση και πιστοποίηση της συμμόρφωσης των προϊόντων αλιείας και υδατοκκαλιέργειας προς τις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΚ.

Άρθρο 2

Τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ναμίμπια πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

1. κάθε φορτίο πρέπει να συνοδεύεται από αριθμημένο υγειονομικό πιστοποιητικό στο πρωτότυπο, δεόντως συμπληρωμένο, υπογεγραμμένο, με ημερομηνία και αποτελούμενο από ένα μόνο φύλλο, υπόδειγμα του οποίου παρατίθεται στο παράρτημα Α·

2. τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από τις εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, τα πλοία-εργοστάσια, τους ψυκτικούς θαλάμους ή τα πλοία-ψυγεία που απαριθμούνται στο παράρτημα Β·

[1] ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.
[2] ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.
[3] ΕΕ L 187 της 7.7.1992, σ. 41.

3. Με εξαίρεση την περίπτωση των χύμα κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παρασκευή συντηρημένων τροφίμων, όλες οι συσκευασίες πρέπει να φέρουν με ανεξίτηλους χαρακτήρες τη λέξη «ΝΑΜΙΜΠΙΑ» και τον αριθμό έγκρισης/μητρώου της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, του ψυκτικού θαλάμου ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης.

Άρθρο 3

1. Τα πιστοποιητικά που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 πρέπει να συντάσσονται τουλάχιστον σε μια από τις επίσημες γλώσσες του κράτους μέλους όπου διεξάγονται οι έλεγχοι.

2. Στα πιστοποιητικά πρέπει να εμφαίνεται το όνομα, η ιδιότητα και η υπογραφή του εκπροσώπου της ΜΤΙ, καθώς και η επίσημη σφραγίδα της εν λόγω υπηρεσίας, με διαφορετικό χρώμα από εκείνο των λοιπών ενδείξεων.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει 60 ημέρες από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, εκτός των δίθυρων μαλακίων, των εχινόδερμων, των χιτωνοφόρων και των θαλάσσιων γαστεροπόδων υπό οποιαδήποτε μορφή, καταγωγής Ναμίμπια, τα οποία προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Αριθ. αναφοράς: .....

Χώρα αποστολής:	**ΝΑΜΙΜΠΙΑ**
Αρμόδια αρχή:	«Ministry of Trade and Industry (MTI)»
Αρχή επιθεώρησης και πιστοποίησης:	«South African Bureau of Standards (SABS)»

I. **Λεπτομερή χαρακτηριστικά των αλιευτικών προϊόντων**

— Περιγραφή των προϊόντων αλιείας/υδατοκαλλιέργειας ([1]):

— Είδος (επιστημονική ονομασία): .....

— Παρουσίαση του προϊόντος και τρόπος επεξεργασίας ([2]): .....

— Κωδικός αριθμός (ενδεχομένως): .....

— Είδος συσκευασίας: .....

— Πλήθος συσκευασιών: .....

— Καθαρό βάρος: .....

— Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς: .....

II. **Προέλευση των προϊόντων**

Επωνυμία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης/μητρώου της (των) εγκατάστασης(-εων), του (των) πλοίου(-ων)-εργοστασίου(-ων), του (των) ψυκτικού(-ών) θαλάμου(-ων) ή του (των) πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν εγγραφεί από το MTI για εξαγωγή προς την Ευρωπαϊκή Κοινότητα: .....

.....

.....

III. **Προορισμός των προϊόντων**

Τα προϊόντα αποστέλλονται:

από: .....
(τόπος αποστολής)

προς: .....
(χώρα και τόπος προορισμού)

με τα ακόλουθα μεταφορικά μέσα: .....

Όνομα και διεύθυνση του αποστολέα: .....

.....

Όνομα του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού: .....

.....

([1]) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.
([2]) Ζώντα, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα, σε άλμη , καπνισμένα, συντηρημένα κ.λπ.

IV. **Υγειονομική βεβαίωση**

— Ο επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω:

1. αλιεύθηκαν και υπέστησαν μεταχείριση επί του σκάφους σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που θεσπίζονται με την οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
2. εκφορτώθηκαν, υπέστησαν μεταχείριση και ενδεχομένως, συσκευάσθηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν, αποψύχθηκαν και αποθηκεύθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και σύμφωνα με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
4. έχουν συσκευασθεί, αποτέλεσαν αντικείμενο σήμανσης, έχουν αποθηκευθεί και μεταφερθεί σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
6. έχου υποβληθεί με ικανοποιητικά αποτελέσματα στους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και στις αποφάσεις εφαρμογής της.

— Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι έχει λάβει γνώση των διατάξεων της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ και της απόφασης 2000/673/ΕΚ.

……, ……

(τόπος) (ημερομηνία)

Επίσημη σφραγίδα ([3])

……

(υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή) ([3])

……

(όνομα με κεφαλαίους χαρακτήρες, αρμοδιότητα και ιδιότητα του υπογράφοντος)

([3]) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από εκείνο των λοιπών ενδείξεων του πιστοποιητικού.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθ. έγκρισης	Ονομασία	Πόλη Περιφέρεια	Κατηγορία
02	Pomona Fishing (Pty) Ltd	Luderitz	PP
0D	Lalandii (Pty) Ltd (Fish Products)	Luderitz	PP
0W	Veritable (Novanam Limited)	Luderitz	ZV
0Y	Spencer Bay (Namibia Seafood Industries)	Luderitz	ZV
0Z	Letitia (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
1B	Supapackers CC	Walvis Bay	PP
1C	Walvis Bay Cold Storage	Walvis Bay	PP
1D	Etale Fishing Company (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
1F	Atlantic Seafood Processors (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
1R	Lorraine (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
1U	Rosendo Da Vila (Cadilu Fishing)	Walvis Bay	FV
1V	Ribadavia (Skeleton Coast Trawling)	Luderitz	FV
1W	Arthur M (Cato Fishing Company)	Walvis Bay	FV
1X	Bordeaux II (Namibia Marine Products)	Walvis Bay	ZV
1Z	Adagio (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
2D	Hangana Seafood (Pty) Ltd (Trading as Kuiseb Fish Products)	Walvis Bay	PP
2E	Seaflower (Trading as Seaflower Whitefish Corporation and Seaflower Lobster Corporation)	Luderitz	PP
2T	Toralla (Oryx Fisheries)	Walvis Bay	FV
2U	Vieirasa Tres (Cadilu Fishing)	Walvis Bay	FV
2V	Ribadeo (Skeleton Coast Trawling)	Luderitz	FV
2W	Sylvie (Sylvie Fishing Joint Venture)	Walvis Bay	FV
2Y	Intersea 21 (Agatha Bay Fishing)	Walvis Bay	ZV
2Z	Adante (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
3T	Blue Sea I (Blue Sea Fishing Company)	Walvis Bay	FV
3U	Katima (Karibib Fisheries)	Walvis Bay	FV
3V	Southern Fisher [Cato Fishing (PTY) Ltd]	Walvis Bay	ZV
3W	South West Eagle (Gendev of Namibia Ltd)	Walvis Bay	ZV
3X	Christine (Sea Flower Lobster Corporation)	Luderitz	ZV

Αριθ. έγκρισης	Ονομασία	Πόλη Περιφέρεια	Κατηγορία
3Y	Intersea 22 (Agatha Bay Fishing)	Walvis Bay	ZV
3Z	Hesko (African American Trading)	Walvis Bay	ZV
4D	Karibib Fisheries Ltd	Walvis Bay	PP
4E	Benguella Sea Products (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
4R	B.R. Banks (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
4S	Frans Aupa Indongo (Cato Fishing Company)	Walvis Bay	FV
4T	Maris Stella (Consortium Evisa Fisheries)	Walvis Bay	FV
4U	Oshakati (Karibib Fisheries)	Walvis Bay	FV
4V	Allegro (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
4W	Fragana (Fragana Fishing)	Luderitz	FV
4X	Eleonore (Namibia Marine Products)	Walvis Bay	ZV
4Y	Friendship (Kalunga Agency CC)	Walvis Bay	FV
4Z	Hope (Kalunga Agency CC)	Walvis Bay	FV
5D	Gendey of Namibia Ltd	Walvis Bay	PP
5E	Luderitz Bay Fish Processors	Luderitz	PP
5R	Puerto de la Luz (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
5S	Boston Jaguar (Cato Fishing Company)	Walvis Bay	FV
5T	Gamsberg II (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
5U	Brandaris [Smokeries Fishing (Pty) Ltd]	Luderitz	ZV
5V	Oupa Frank (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
5W	Conbaroya A Cuarto (Oya Namibia Group)	Walvis Bay	FV
5X	Whitby [Gendor Fishing (Deep Ocean Processors)]	Walvis Bay	FV
5Y	Emanguluko (Glomar Fisheries)	Walvis Bay	ZV
5Z	Vezilifa (Northern Boulonneis)	Walvis Bay	FV
6D	Hangana Seafood (Pty) Ltd (Trading as Foodcon)	Walvis Bay	PP
6E	Novanam Limited (Also Trading as «Skeleton Coast Trawling» & Pescanova)	Luderitz	PP
6R	Benguella King (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
6U	Lucas (Mark 21)	Walvis Bay	FV
6V	Seaflower (Seaflower White Fish Corporation)	Luderitz	FV
6Y	Aldubaran (Hangana Seafood)	Walvis Bay	ZV
6Z	Sunfish (Namsov Fishing Enterprises)	Walvis Bay	FV
7D	Freddie Fish Processors (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP

Αριθ. έγκρισης	Ονομασία	Πόλη Περιφέρεια	Κατηγορία
7E	Marco Fishing (Pty) Ltd	Luderitz	PP
7R	Benguella Triumph (Benguella Sea Products)	Walvis Bay	FV
7S	Esra Cruz (Namcoast)	Walvis Bay	FV
7V	Helgoland (Helgoland Fishing)	Walvis Bay	FV
7Z	Sumner I [Epata Fishing (Pty) Ltd]	Walvis Bay	FV
8D	Corvima Investments (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
8E	Deep Ocean Processors (Pty) Ltd (Also Trading as «Gendor Fishing»)	Walvis Bay	PP
8R	Echalar (Overberg Fishing Company)	Walvis Bay	FV
8S	Oupa Jan (Freddie Fish Processors)	Walvis Bay	FV
8U	Atlantic Fisherman (Belinda Fishing)	Walvis Bay	FV
8V	Mar del Cabo (Oya Namibia)	Luderitz	FV
8W	Dolphin Bay (Namibia Seafood Industries)	Luderitz	ZV
8X	Conbaroya Tercero (Paresis Trawling)	Luderitz	FV
8Z	Rolmar [Epata Fishing (Pty) Ltd]	Walvis Bay	FV
9D	Cadilu Fishing (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
9E	Coastal Marine Industries (Pty) Ltd	Luderitz	PP
9R	Campa del Infanzon (Overberg Fishing Company)	Walvis Bay	FV
9S	Aquilla (Marine Corporation of Namibia)	Luderitz	ZV
9T	Overberg (Overberg Fishing Company)	Walvis Bay	FV
9V	Puente de San Telmo (Hispano-Ceibe Fishing)	Luderitz	FV
9Y	Hurinus (Atlantic Sea Products)	Walvis Bay	ZV
9Z	Chang Xing (Seikonawa Investments)	Walvis Bay	FV
E	Etosha Fisheries Holding Co. (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP
R3	Southern Aquarius [Gendor Fishing (Pty) Ltd]	Walvis Bay	ZV
T	Namib Fisheries Limited	Walvis Bay	PP
U	United Fishing Enterprises (Pty) Ltd	Walvis Bay	PP

PP: Εγκατάσταση μεταποίησης.
FV: Πλοίο-εργοστάσιο.
ZV: Πλοίο-ψυγείο.